

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik  
Prague 1, Růžová 6, House 943, Postal Code 110 00, Czech Republic  
Represented by: Tomáš Hebelka, MSc, CEO  
(hereinafter referred to as „Contracting Authority“)

In Prague, on 22. 7. 2020

### **EXPLANATION OF TENDER DOCUMENTATION - III.**

The Contracting Authority of public contract „**Production and Supply of Self-adhesive Paper for EU Visa Production**“ being awarded in a simplified below-threshold procedure pursuant to Act No. 134/2016 Coll., On Public Procurement<sup>1</sup>, as amended (hereinafter referred to as “Act”), hereby explains the tender documentation in accordance with Sec. 98 of the Act.

#### **Question 1**

Could you confirm that the prices to be quoted in Evaluation Model (annex 6) should be quoted on DAP, Incoterms 2020, delivery to Production Plant I, Ruzova 6, House no.943, 110 000 Prague 1, Czech Republic?

#### **Answer to question 1**

The Contracting Authority hereby confirms that the prices in Annex 6 of the Tender Documentation shall be quoted on DAP, Incoterms 2020 as it is specified in Article IV paragraph 4 and Article V paragraph 1 and 2 of the Framework Agreement (hereinafter referred to as „Agreement“). Delivery shall be to the place of performance stated in Article IV paragraph 3 of the Agreement (Production Plant I, Ruzova 6, House no.943, 110 000 Prague 1, Czech Republic).

In accordance with Sec. 10.3 of the Tender Documentation *“The prices specified by the Contractor according to the model example shall correspond to the prices specified in the Art. V of the Draft Framework Agreement.”*

#### **Question 2**

Question regarding the margins of sheets: should the paper have a margin without glue? Or the whole surface is to be glued (silicone paper) but there should be a visible print for example in offset printing to mark the margins of the sheet?

---

<sup>1</sup> Please find the English version of the Act under this link: [http://www.portal-vz.cz/getmedia/ac061a0a-d8c1-4ff1-b8d2-691aa89269b1/Zakon-c-134\\_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek.pdf](http://www.portal-vz.cz/getmedia/ac061a0a-d8c1-4ff1-b8d2-691aa89269b1/Zakon-c-134_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek.pdf) Please note that unfortunately it is not the final version of the Act, which has been amended afterwards.

**Answer to question 2**

The Contracting Authority hereby specifies that the whole surface of the silicone paper is to be glued. The Contracting Authority doesn't require margin without glue. The entire surface of the back side of the silicone paper will be overprinted with a visible repetitive continuous motif that prevents rotation of the sheet during counting and production (visual inspection).

Yours sincerely,

---

**Mgr. Zuzana Šenoldová**  
Head of Public Procurement Department  
on behalf of the Contracting Authority  
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik